

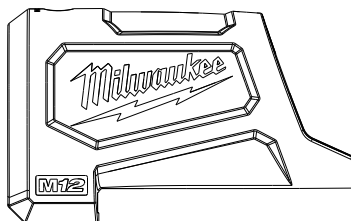


**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL de L'UTILISATEUR**  
**MANUAL del OPERADOR**



Cat. No. / No de cat.  
**48-11-2401**  
**48-11-2420**  
**48-11-2430**

Cat. No. / No de cat.  
**48-59-1201**



Cat. No. / No de cat.  
**48-11-2402**  
**48-11-2440**  
**48-11-2460**

New batteries must be charged before first use.

Les batteries neuves doivent être chargées avant leur utilisation initiale.

Las baterías nuevas se deben cargar antes de usarlas por primera vez.

**M12™ COMPACT CHARGER AND POWER SOURCE**  
**M12™ LI-ION BATTERY PACKS**

**PRISE D'ALIMENTATION ET CHARGEUR COMPACT M12™**  
**BLOC-PILES LI-ION M12™**

**CARGADOR COMPACTO Y FUENTE DE PODER M12™**  
**BATERÍAS DE LITIO-ION M12™**



**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**AWARNING** READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1. SAVE THESE INSTRUCTIONS - THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE MILWAUKEE M12™ COMPACT CHARGER AND POWER SOURCE CAT. NO. 48-59-1201 AND MILWAUKEE M12™ LI-ION BATTERIES.**
- 2. BEFORE USING THE BATTERY PACK AND CHARGER, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, YOUR TOOL OPERATOR'S MANUAL, AND ALL LABELS ON THE BATTERY PACK, CHARGER AND TOOL.**
- 3. CAUTION TO REDUCE THE RISK OF INJURY, CHARGE MILWAUKEE M12™ RECHARGEABLE LI-ION BATTERIES ONLY IN MILWAUKEE M12™ LI-ION CHARGERS.** Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter. Batteries will be permanently disabled or damaged.
- 4. USE MILWAUKEE LI-ION PACKS ONLY ON COMPATIBLE MILWAUKEE LI-ION TOOLS.** Battery pack and charger are not compatible with V™-technology or NiCd systems. Use with other tools may result in a risk of fire, electric shock or personal injury.
- 5. AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not charge battery pack in rain, snow, damp or wet locations. Do not use battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.
- 6. CHARGE IN A WELL VENTILATED AREA.** Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.
- 7. MAINTAIN CHARGER CORD.** When unplugging charger, pull plug rather than cord to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Make sure cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress. Do not use charger with damaged cord or plug. Have a damaged charger replaced immediately.
- 8. DO NOT USE AN EXTENSION CORD UNLESS IT IS ABSOLUTELY NECESSARY.** Using the wrong, damaged or improperly wired extension cord could result in the risk of fire and electrical shock. If an extension cord must be used, plug the charger into a properly wired 16 gauge or larger extension cord with pins that are the same number, size and shape as the pins on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- 9. CHARGER IS RATED FOR 5 VOLT DC ONLY.** Charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- 10. USE ONLY WITH UL LISTED/CERTIFIED CLASS 2 POWER SUPPLY.** Others may result in a risk of fire, electric shock or personal injury.
- 11. USE ONLY RECOMMENDED ATTACHMENTS.** Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery pack manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or personal injury.
- 12. UNPLUG CHARGER** when not in use. Remove battery packs from unplugged chargers.
- 13. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,** always unplug charger before cleaning or maintenance. Do not allow water to flow into AC/DC plug. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.
- 14. DO NOT BURN OR INCINERATE BATTERY PACKS.** Battery packs may explode, causing personal injury or damage. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- 15. DO NOT CRUSH, DROP, OR DAMAGE** battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on).
- 16. DO NOT DISASSEMBLE.** Incorrect reassembly may result in the risk of electric shock, fire or exposure to battery chemicals. If it is damaged, take it to a MILWAUKEE service facility.
- 17. BATTERY CHEMICALS CAUSE SERIOUS BURNS.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- 18. DO NOT SHORT CIRCUIT.** A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit, such as coins, keys or nails in your pocket. Do not allow fluids to flow into battery pack. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit. A short circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage.
- 19. STORE YOUR BATTERY PACK AND CHARGER** in a cool, dry place. Do not store battery pack where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle or metal building during the summer.

**FCC** Federal Communications Commission  
**AWARNING** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency

energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

### SYMBOLOLOGY

- V** Volts
- Direct Current
- A** Amps
- BFP** Backfeed Protected
-  Properly Recycle Batteries
-  California Energy Commission
-  Read Operator's Manual
-  UL Listing for Canada and U.S.

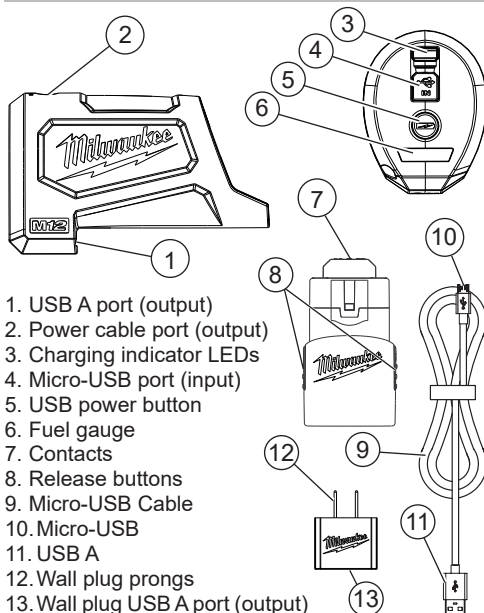
### SPECIFICATIONS

<b>Charger Cat. No.</b> .....	<b>48-59-1201</b>
Input.....	5 VDC, 2.1 A
Output.....	12 VDC
USB Output .....	9 VDC, 1.6 A
	5 VDC, 2.1 A
<b>Operating Temperature</b>	
Battery and Charger .....	40°F to 104°F (4°C to 40°C)
Battery and Tool.....	0°F to 167°F (-18°C to 75°C)
<b>Power Supply Cat. No*</b> .....	<b>44-66-1202</b>
Wall Plug Input Volts.....	120 AC
<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2401</b>
Volts.....	12 DC
<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2402</b>
Volts.....	12 DC
<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2420</b>
Volts.....	12 DC
<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2430</b>
Volts.....	12 DC

<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2440</b>
Volts.....	12 DC
<b>Battery Cat. No.</b> .....	<b>48-11-2460</b>
Volts.....	12 DC

\*Wall Plug and Micro-USB Cable available separately. Included with some kits.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. USB A port (output)
2. Power cable port (output)
3. Charging indicator LEDs
4. Micro-USB port (input)
5. USB power button
6. Fuel gauge
7. Contacts
8. Release buttons
9. Micro-USB Cable
10. Micro-USB
11. USB A
12. Wall plug prongs
13. Wall plug USB A port (output)

## MILWAUKEE LI-ION BATTERY PACKS

**WARNING** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

### Maintenance and Storage

Do not expose your battery pack or cordless tools to water or rain, or allow them to get wet. This could damage the tool and battery pack. Do not use oil or solvents to clean or lubricate your battery pack. The plastic casing will become brittle and crack, causing a risk of injury.

Store battery packs at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. As with other battery pack types, permanent capacity loss can result if the pack is stored for long periods of time at high temperatures (over 120° F). MILWAUKEE Li-Ion battery packs maintain their charge during storage longer than other battery pack types. After about a year of storage, charge the pack as normal.

## Transport

Personal transport of Li-Ion battery packs is allowed when done in accordance with these warnings and instructions. The proper classification, packaging, labeling, marking, and documentation requirements for shipping Li-Ion batteries is dependent upon whether the particular batteries are rated greater than or less than 100 Wh. Generally, Li-Ion batteries rated 100 Wh or less are "excepted" from certain Class 9 DG requirements. Always check compliance of Li-Ion battery consignments against the current regulations governing the chosen mode of transport. When in doubt, contact the carrier or other trained Dangerous Goods professional to confirm acceptability. Li-Ion packs are shipped under classification UN 3480 (battery only) or UN 3481 (batteries contained in or packed with equipment).

**⚠WARNING** To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

## Disposing of MILWAUKEE Li-Ion Battery Packs

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are more environmentally friendly than some other types of power tool battery packs (e.g., nickel-cadmium). Always dispose of your battery pack according to federal, state and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

## RBRC Battery Recycling Seals

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see "Symbolology") on your tool battery packs indicate that MILWAUKEE has arranged for the recycling of that battery pack with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). At the end of your battery pack's useful life, return the battery pack to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or the participating retailer nearest you. For more information, visit the RBRC web site at [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

# MILWAUKEE LI-ION CHARGER

## CHARGING THE BATTERY

**⚠WARNING** Charge only MILWAUKEE 12V Li-Ion batteries in MILWAUKEE 12V Li-Ion Chargers. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

## When to Charge the Battery Pack with this MILWAUKEE Charger

Remove the battery pack from the tool for charging when convenient for you and your job. MILWAUKEE batteries do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack before placing it on the charger.

- Use the Fuel Gauge to determine when to charge your MILWAUKEE Li-Ion battery pack.
- You can "Top-Off" your battery pack's charge before starting a big job or long day of use.
- The only time it is necessary to charge the MILWAUKEE Li-Ion battery pack is when the battery

pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly, allowing you just enough power to finish making a cut, drilling a hole, or driving a fastener. Charge the battery pack as needed.

## Charging the Battery Pack

1. Plug your USB A end of the cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.
2. Insert the Micro-USB end of the cable into the Micro-USB port in the charger.
3. Insert the battery pack into charger. The indicator light will display the charging status:
  - Red: Charging
  - Green: Charged
  - Red Flashing: Battery is too hot or too cold
  - Red/Green Flashing: Damaged or Faulty Battery

- During charging, press the power button to display the current charge on the fuel gauge.
- USB A Port (for device charging) and DC out port (for powering heated gear) is shut down when the Micro-USB port is being used.
- A fully discharged battery pack with an internal temperature in the normal range will charge in about 130 to 525 minutes, depending on the battery pack.
- Heavily cycled batteries may take longer to charge completely.
- After charging is complete, the continuous green light will come on.
- The charger will keep the battery pack fully charged if it is left on the charger.
- The Red Flashing Indicator light on the charger indicates that the battery pack temperature is outside the charging range. Once the battery pack is within the acceptable range, normal charging will take place and the red light will be continuous. Hot or cold batteries may take longer to charge.
- If the light indicator flashes red and green, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery pack may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery pack to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.
- If the light indicator does not come on, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light indicator still does not come on, remove pack and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If after these attempts the light indicator still does not come on, contact a MILWAUKEE service facility.

## Maintenance and Storage

Store your charger in a cool, dry place. Unplug battery chargers and remove batteries when not in use. Do not store battery packs in the M12™ Compact Charger and Power Source.

**⚠WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the battery or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

To reduce the risk of injury and damage, never immerse your battery or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

## Cleaning

Clean out dust and debris from charger vents and electrical contacts by blowing with compressed air. Use only mild soap and a damp cloth to clean the battery pack and charger, keeping away from all electrical contacts. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around batteries, charger, or tools.

## Repairs

The charger has no serviceable parts.

## ASSEMBLY

**WARNING** Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

### Using with Heated Gear

To insert the battery, slide the pack into the body of the battery holder. Make sure it latches securely into place.

Insert the power cable (from inside the battery holder pocket) into the power cable port on the battery holder. Place the battery holder into the pocket and fasten closed.

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the holder.

**NOTE:** USB A Port (for device charging) and DC out port (for powering heated gear) is shut down when the Micro-USB port is being used.

### Using the USB A Port

The USB A port can be used to charge a cell phone, MP3 player, or other personal device that uses less than 5V, 2.1A of DC electrical current. The cord can be run from the battery controller pocket, through the grommet and channel on the interior of the vest, and through another grommet into a side pocket. It is not recommend to use the pocket warmer when an electronic device is charging in a pocket.

To turn on the USB, press the USB power button. The USB A port will remain on for two hours before turning off automatically.

**NOTE:** USB A Port (for device charging) and DC out port (for powering heated gear) is shut down when the Micro-USB port is being used.

### Fuel Gauge

Press the USB power button to display the battery pack's remaining power.

## SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)**

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit [www.milwaukeeetool.ca](http://www.milwaukeeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE Battery Pack (sold with cordless product and/or as a replacement battery pack) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a battery pack which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for the stated warranty period from date of purchase. Return of the battery pack to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878), or go to [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com). A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Battery Pack Cat. No.	Chemistry	Warranty Period (from date of purchase)
48-11-1828 (Serial number prefix "B41E" and later) 48-11-1840 48-11-1850 48-11-1860 48-11-1890 48-11-2402 48-11-2440 48-11-2460 48-11-2830 (Serial number prefix "C71")	Lithium-Ion (Li-Ion)	Three (3) Years
48-11-0490 48-11-1815 48-11-1820 48-11-2001 48-11-2401 48-11-2420 48-11-2430	Lithium-Ion (Li-Ion)	Two (2) Years
48-11-1828 (Serial number prefix "B41D" and earlier) 48-11-1830 (Serial number prefix "A95") 48-11-2830 (Serial number prefix "A71")	Lithium-Ion (Li-Ion)	Two (2) Years - plus, Three (3) Years Pro-Rata (prorated)*
48-11-0100 48-11-1024 48-11-1830 (Serial number prefix "E95") 48-11-1970 48-11-2230	Nickel-Cadmium (Ni-Cd), Nickel-Metal-Hydride (Ni-MH), Lithium-Ion (Li-Ion)	One (1) Year

\*The warranty period for MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (with the serial number prefix "B41D" and earlier), V18™ 48-11-1830 (with the serial number prefix "A95"), and V28™ 48-11-2830 (with the serial number prefix "A71") is five (5) years / 2000 charges from the date of purchase, whichever first occurs. The first 1000 charges or 2 years of the warranty, whichever first occurs, are covered through free replacement of the defective battery. This means that for the earlier of the first 1000 charges or two (2) years from the date of purchase/first charge, a replacement battery will be provided to the customer for any defective battery free of charge. Thereafter, the remaining charges up to a total of 2000 or the remainder of the five (5) year period from the date of purchase, whichever first occurs, will be covered on a pro rata basis. This means that every customer gets an additional 1000 charges or three (3) years of pro rata warranty on these battery packs, depending upon the amount of use. MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (with the serial number prefix "B41E" and later), V18™ 48-11-1830 (with the serial number prefix "E95"), and M28™ 48-11-2830 (with the serial number prefix "C71") have different warranty periods, as listed. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE battery pack. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY'S FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRIT-



TEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE Battery Pack.

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool\* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years\*\* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

**Normal Wear:** Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, burners, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers. \*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist - Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products. \*\*The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the Drain Cleaning Cables is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun and the 8 Gallon Dust Extractor is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the pack will be replaced free of charge. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

## LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 years since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this product.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC.

Call toll-free 01 (800) 030-7777 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

### Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

### Exceptions

This warranty is not valid in the following situations

- When the product is used in a different manner from the end-user guide or instruction manual.
- When the conditions of use are not normal.
- When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

**Note:** If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

SERVICE AND ATTENTION CENTER

Call to 01 (800) 030-7777

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY

TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, SA DE CV

Av. Presidente Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección

CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

Model: \_\_\_\_\_

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

Distributor or Store Stamp: \_\_\_\_\_

# RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- GARDEZ CES INSTRUCTIONS - CE MANUEL INCLUT D'INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET OPÉRATIVES IMPORTANTES À PROPOS DE LA PRISE D'ALIMENTATION ET LE CHARGEUR COMPACT M12™ NO DE CAT. 48-59-1201 ET LES PILES LI-ION M12™ DE MILWAUKEE.**
- AVANT D'UTILISER LE CHARGEUR ET LA BATTERIE, LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE FIGURANT SUR LE CHARGEUR DE BATTERIE, LA BATTERIE ET L'OUTIL.**
- ATTENTION** AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, NE CHARGEZ LES PILES LI-ION RECHARGEABLES M12™ DE MILWAUKEE QU'AVEC LES CHARGEURS LIION M12™ DE MILWAUKEE. D'autres types de piles pourraient exploser, en provoquant des blessures et dommages. Ne branchez pas un bloc-piles sur une prise électrique ni un briquet de voiture parce que les piles pourraient être permanentement estropiées ou endommagées.
- UTILISER LES BLOCS DE BATTERIES AU LI-ION MILWAUKEE SUR LES OUTILS LI-ION MILWAUKEE COMPATIBLES.** Le bloc de batterie et le chargeur ne sont pas compatibles avec la technologie V™ ni les systèmes NiCd. L'utilisation avec d'autres outils peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS À RISQUES. N'UTILISER PAS LE CHARGEUR SOUS LA PLUIE, la neige ou dans les endroits humides ou mouillés. Ne**

vous servez pas du chargeur ou de la batterie en milieu explosifs (émanations de gaz, poussière ou substances inflammables), car il pourrait se produire des étincelles, lors de l'insertion de la batterie dans le chargeur ou lors de son retrait, créant un risque d'incendie.

**6. RECHARGEZ DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ.** Ne laissez pas les événements du chargeur se bloquer et assurez-vous qu'ils sont bien ventilés. N'effectuez pas une recharge de batterie à proximité d'une flamme vive ou fumante, afin d'éviter l'explosion des décharges de gaz.

**7. ENTRETIENEZ LE CORDON DU CHARGEUR.** Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon. Ceci minimisera les risques d'endommager la fiche ou le cordon. Ne transportez jamais le chargeur en le tenant par le cordon. Préservez le cordon de la chaleur, des surfaces graisseuses et des arêtes tranchantes. Assurez-vous que l'on ne marche ni ne trébuche sur le cordon et qu'il ne soit pas étiré ou mal utilisé. Ne vous servez pas du chargeur si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Faites immédiatement remplacer le cordon endommagé par une pièce de recharge identique. Voir "Maintenance".

**8. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE À MOINS QUE CE NE SOIT ABSOLUMENT INDISPENSABLE.** L'utilisation d'une rallonge inadaptée, endommagée ou d'un câblage de mauvais calibre peut constituer un risque d'incendie ou de choc électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, branchez le chargeur dans un cordon de rallonge de calibre 16 ou plus, possédant des broches dont la quantité, la taille et la forme sont équivalentes à celles du chargeur. Assurez-vous que la rallonge est en bon état.

**9. LE CHARGEUR N'EST CLASSÉ QUE POUR 5 VOLTS CC.** Le chargeur doit être branché sur une prise d'alimentation appropriée.

**10. N'UTILISEZ QUE LES PRISE D'ALIMENTATION CERTIFIÉE CLASSÉ 2/UL LISTED.** D'autres pourraient entraîner un risque d'incendie, chocs électriques ou blessures.

**11. N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'un accessoire qui n'est ni recommandé, ni vendu par le fabricant peut constituer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

**12. DÉBRANCHEZ LE CHARGEUR** et enlevez la batterie lorsqu'il ne sert pas.

**13. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE,** débranchez toujours le chargeur avant le nettoyage ou l'entretien et ne vous contentez pas uniquement de placer les commandes sur arrêt. Ne pas laisser l'eau s'infiltrer dans la fiche CA/CD Utilisez un disjoncteur différentiel pour réduire les risques de choc électrique.

**14. NE PAS BRÛLER OU INCINÉRER LES BATTERIES.** Les batteries peuvent exploser et causer des blessures ou des dommages. Des gaz et des matériaux toxiques sont créés lorsque les batteries au lithium-ion sont brûlées.

**15. NE PAS ÉCRASER, LAISSER TOMBER ou ENDOMMAGER** la batterie. Ne pas utiliser une batterie ou un chargeur qui ont reçu choc important, qui sont tombés, ont été écrasés ou endommagés de quelle que façon que ce soit (par exemple percés par une pointe, heurtés par un marteau, piétinés).

**16. NE PAS DÉMONTER.** Un remontage incorrect peut causer des risques de chocs électriques, d'incendies ou d'exposition des produits chimiques de la batterie. Si elle est endommagée, l'apporter à un centre d'entretien MILWAUKEE.

**17. LE LIQUIDE DE LA BATTERIE PEUT CAUSER DES BRÛLURES CHIMIQUES GRAVES.** Ne permettez jamais que le liquide de la batterie ne vienne en contact avec la peau ou les yeux. Si du liquide s'écoule d'une batterie, mettez des gants de caoutchouc ou de néoprène pour disposer du liquide. Si la peau vient en contact avec le liquide, lavez-la à l'eau savonneuse et rincez-la ensuite au vinaigre. Enlevez les vêtements souillés et disposez-en. Si les yeux sont affectés, arrosez-les immédiatement avec de l'eau en abondance pendant 20 minutes et demandez l'aide d'un médecin.

**18. ATTENTION AUX COURTS-CIRCUITS!** Un bloc-piles court-circuite si un objet métallique établit une connexion entre les contacts positifs et négatifs sur le bloc-piles. Ne placez pas un bloc-piles près de tout ce qui peut causer un court-circuit, comme des pièces de monnaie, des clés ou des clous dans votre poche. Ne pas laisser les fluides s'écouler dans le bloc-piles. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit. Un bloc-batterie court-circuité peut provoquer des incendies, des blessures corporelles et des dommages au produit.

**19. RANGEZ LA BATTERIE ET LE CHARGEUR** dans un endroit sec et frais. Ne rangez pas la batterie dans un endroit où la température pourrait dépasser 50°C (120°F), comme par exemple un véhicule ou une structure métallique en été.



Federal Communications Commission

**AVERTISSEMENT**

Les changements ou les modifications apportés à cette unité non expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, en vertu de la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. Il est donc recommandé de l'installer et de l'utiliser conformément aux instructions afin d'éviter toute interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie selon laquelle des interférences ne se produiront pas dans le cas d'une installation spécifique. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, il est conseillé d'y remédier en suivant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

LIRE ET  
CONSERVER  
TOUTES LES  
INSTRUCTIONS  
POUR RÉFÉRENCE  
FUTURE.

# PICTOGRAPHIE

- V** Volts
- Courant direct
- A** Ampères
- BFP** Rétro-alimentation protégée
-  Recyclage correct des batteries
-  Commission à l'Énergie de la Californie
-  Lisez le manuel de l'opérateur
-  UL Listing Mark pour Canada et États-unis

# SPÉCIFICATIONS

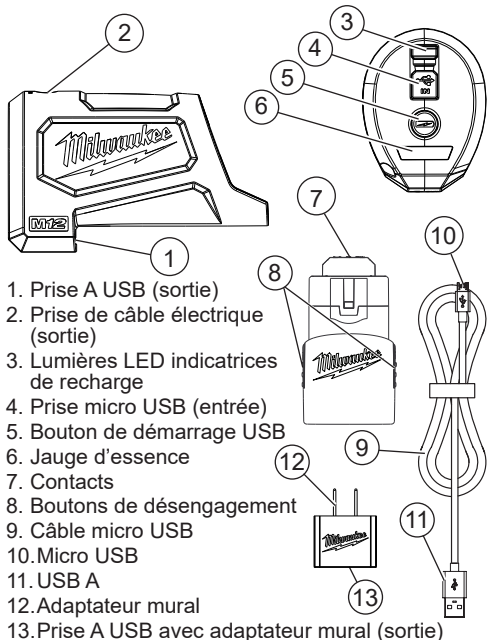
<b>Chargeur No de Cat.</b> .....	<b>48-59-1812</b>
Entrée .....	5 V CD, 2,1 A
Sortie .....	12 V CD
Sortie USB .....	9 V CD, 1,6 A
	5 V CD, 2,1 A

Température de fonctionnement  
 Pile et chargeur .....4°C à 40°C (40°F à 104°F)  
 Pile et outil ..... -18°C à 75°C (0°F à 167°F)

<b>Prise d'alimentation No de Cat.*</b> .....	<b>44-66-1202</b>
Tension d'entrée de prise murale .....	120 CA
<b>Batterie au Li-Ion No de Cat.</b> .....	<b>48-11-2401</b>
Volts .....	12 CD
<b>Batterie au Li-Ion No de Cat.</b> .....	<b>48-11-2402</b>
Volts .....	12 CD
<b>Batterie au Li-Ion No de Cat.</b> .....	<b>48-11-2420</b>
Volts .....	12 CD
<b>Batterie au Li-Ion No de Cat.</b> .....	<b>48-11-2430</b>
Volts .....	12 CD
<b>Batterie au Li-Ion No de Cat.</b> .....	<b>48-11-2440</b>
Volts .....	12 CD

\*Adaptateur mural et micro USB Câble disponible séparément. Inclus avec certains kits.

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



## BLOC-PILES LI-ION MILWAUKEE

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

### Entretien et remisage de la batterie

Ne pas exposer la batterie ou les outils sans fil à l'eau ou à la pluie ou les laisser se mouiller. Ceci endommage l'outil et la batterie. Ne pas utiliser d'huile ou de solvant pour nettoyer ou graisser la batterie. Le boîtier en plastique peut se fendre ou se casser et créer un risque de blessures.

Remiser les batteries à température ambiante et à l'abri de l'humidité. Ne pas les remiser dans des endroits humides où une corrosion des bornes peut avoir lieu. Comme avec les autres types de batterie, une perte permanente de capacité peut être causée si la batterie est remise pendant une longue durée à de hautes températures (plus de 50°C (120°F)). Les batteries Li-Ion MILWAUKEE maintiennent leur charge lors du remisage plus longtemps que les autres types de batterie. Après environ six mois de remisage, charger normalement la batterie.

### Transport

Le transport personnel des blocs-piles au Li-Ion est uniquement permis conformément à ces instructions et avertissements. La classification appropriée, l'emballage, l'étiquetage, le marquage, et les exigences en matière de documentation pour l'expédition de piles au Li-Ion dépendent des piles spécifiques et de leur puissance nominale qui peut être supérieure ou inférieure à 100 Wh. De manière générale, les exigences relatives à la classe 9 DG « prévoient » l'utilisation de piles au lithium-ion dont la puissance nominale



est égale ou inférieure à 100 Wh. Toujours vérifier la conformité de l'envoi des piles au Li-Ion avec les règlements en vigueur régissant le mode de transport choisi. En cas de doute, contacter le transporteur ou d'autres professionnels formés pour le transport de marchandises dangereuses afin de confirmer l'admissibilité. Les blocs-piles au Li-Ion sont expédiés sous la classification UN 3480 (pile uniquement) ou UN 3481 (piles contenues ou emballées avec l'équipement).

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer une batterie même si elle est endommagée, morte ou complètement déchargée. La combustion d'une batterie libère des fumées et des substances toxiques dans l'atmosphère.

### Mise au rebut des batteries au Li-Ion

Les batteries au Li-Ion MILWAUKEE présentent moins de risques pour l'environnement que d'autres types de batterie (nickel-cadmium par ex.). Éliminer les batteries conformément aux règlements fédéraux/nationaux, provinciaux/d'états et locaux. Contacter l'agence de recyclage locale pour l'adresse des centres de recyclage locaux.

Les batteries déchargées contiennent du courant résiduel. Avant de mettre une batterie au rebut, couvrir les bornes de la batterie avec du ruban isolant afin d'empêcher un court-circuit pouvant causer un incendie ou une explosion.

### Sceaux de recyclage pour pile RBRC

Les sceaux de recyclage pour piles RBRC™ (voir la « Pictographie ») sur la pile de votre outil, indiquent que MILWAUKEE a pris des dispositions avec Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour le recyclage de ce bloc de piles. Lorsque la vie utile de ce bloc de pile est épuisée, retournez-le à une succursale ou à un centre de service MILWAUKEE, ou au détaillant participant le plus près de chez vous. Pour obtenir plus d'informations, visitez le site Web RBRC au [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## CHARGEUR LI-ION MILWAUKEE

### POUR CHARGER LA PILE

**AVERTISSEMENT** Chargez les piles li-ion de 12 v de MILWAUKEE avec les chargeurs li-ion 12 v de MILWAUKEE uniquement. D'autres types de piles pourraient entraîner des blessures et dommages.

### Lorsque le bloc-piles est chargé avec ce chargeur de MILWAUKEE

Retirez le bloc-piles de l'outil afin de le charger quand ce sera convenable pour vous et votre travail. Les piles de MILWAUKEE ne développent pas une « mémoire » quand elles sont chargées après une décharge partielle uniquement. Ce n'est pas nécessaire d'épuiser la charge du bloc-piles avant de le mettre dans le chargeur.

• Utilisez la jauge d'essence pour déterminer quand sera-t-il nécessaire de charger votre bloc-piles Li-Ion de MILWAUKEE.

• Il est possible de charger totalement votre bloc-piles avant de commencer un travail grand ou bien, une journée longue d'utilisation.

• La seule fois qu'il est nécessaire de charger le bloc-piles Li-Ion de MILWAUKEE c'est quand sa charge est presque épuisée. Pour indiquer que la charge est presque vide, la puissance de l'outil réduira rapidement ; cela vous permettra d'avoir la puissance juste pour finir une coupure, percer un trou ou attacher une agrafe. Chargez le bloc-piles lorsque nécessaire.

### Pour charger le bloc-piles

1. Branchez le bout A USB de votre câble sur une prise d'alimentation, tel qu'un adaptateur mural de CA, ordinateur ou prise de voiture.
2. Insérez le bout micro USB du câble sur la prise micro USB du chargeur.
3. Insérez le bloc-piles dans le chargeur. La lumière indicatrice affichera l'état de charge :

Rouge : En charge

Verte : Chargé

Rouge intermittente : La pile est trop chaude ou trop froide

Rouge / verte intermittente : Pile endommagée ou défectueuse

• Lorsqu'il est chargé, appuyez le bouton de démarrage pour afficher l'état actuel de la jauge d'essence.

• La prise A USB (pour charger le dispositif) et la prise de sortie de CC (pour alimenter l'équipement réchauffé) est fermée lorsque la prise micro USB est en train d'être utilisée.

• Un bloc-piles totalement vide avec une température interne normale se chargera entre 130 et 525 minutes, selon le bloc-piles en question.

• Les piles très utilisées pourront prendre beaucoup plus de temps pour être totalement chargées.

• Après la charge est complète, s'allumera la lumière verte fixe.

• Le chargeur maintiendra le bloc-piles totalement chargé si vous le laissez dans le chargeur.

• La lumière indicatrice en Rouge sur le chargeur indique que la température du bloc-piles dépasse la fourchette de charge. Quand le bloc-piles est dans une fourchette acceptable, se fera la charge normale et la lumière rouge sera fixe. Les piles chaudes ou froides pourront prendre plus de temps que prévu pour être chargées.

• Si la lumière indicatrice est en rouge et vert, assurez-vous que le bloc-piles soit mis à fond dans le compartiment. Retirez le bloc-piles et remettez-le dans le compartiment. Si l'indicateur affiche toujours une lumière rouge et verte, il sera possible que la pile soit extrêmement chaude, froide ou mouillée. Laissez la pile se refroidir, se réchauffer ou se sécher ; après, remettez-la. Si le problème persiste, contactez un centre de service MILWAUKEE.

• Si la lumière indicatrice n'arrive pas à s'allumer, assurez-vous que le bloc-piles soit bien mis dans le compartiment. Retirez le bloc-piles et remettez-le. Si la lumière indicatrice n'arrive pas encore à s'allumer, retirez le bloc-piles et débranchez le chargeur pendant 2 minutes. Après ces 2 minutes, branchez le chargeur encore une fois et insérez le bloc-piles. Si, après toutes ces tentatives, la lumière indicatrice n'arrive pas encore à s'allumer, contactez un centre de service MILWAUKEE.

### Entretien et rangement

Rangez votre chargeur dans un endroit frais et sec. Débranchez les chargeurs de piles et retirez les piles lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Ne rangez pas les bloc-piles dans le Chargeur Compact et Prise d'Alimentation M12™.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessure, toujours débrancher le chargeur et retirer la batterie du chargeur avant d'effectuer un quelconque entretien. Ne jamais démonter la batterie ou le chargeur. Contacter un centre d'entretien MILWAUKEE pour TOUTES les réparations.

**Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, ne jamais plonger la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne jamais laisser de l'eau s'y infiltrer.**

### Nettoyage

Nettoyer la poussière et les débris des événements et des contacts électriques du chargeur à l'air comprimé. N'utiliser que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la batterie et le chargeur, en évitant les contacts électriques. Certains produits de nettoyage ou solvants sont nocifs pour les plastiques et les pièces isolées, notamment: essence, essence de térébenthine, diluant pour vernis, diluant pour peintures, solvant chloré, ammoniac et détergents ménagers contenant de l'ammoniac. Ne jamais utiliser de solvants inflammables ou combustibles à proximité des batteries, du chargeur ou des outils.

### Réparations

Le chargeur ne comporte aucune pièce réparable.

### ASSEMBLAGE

**AVERTISSEMENT** Ne la rechargez qu'avec le chargeur conçu pour la pile. Pour consulter les instructions spécifiques pour la charge, veuillez lire le manuel de l'utilisateur qui accompagne vos chargeur et pile.

### Utilisation avec d'équipement réchauffé

Pour insérer la pile, glissez le bloc-piles dans le corps du support de la pile. Assurez-vous qu'elle se ferme à sa place.

Insérez le câble d'alimentation (de l'intérieur de la poche du support de pile) dans la prise de câble d'alimentation sur le support de piles.

Mettez le support de pile dans la poche et fermez-le. Pour fermer la pile, appuyez les boutons de désengagement et tirez le bloc-piles du support.

**NOTE:** La prise A USB (pour charger le dispositif) et la prise de sortie CD (pour alimenter l'équipement réchauffé) est fermée lorsque la prise micro USB est en train d'être utilisée.

### Utilisation de la prise A USB

La prise A USB peut être utilisée pour charger un téléphone cellulaire, un lecteur MP3 ou bien, un dispositif personnel utilisant moins que 5 V, 2,1 A CD. Le fil peut s'élargir de la poche du contrôleur de la pile, à travers le passe-fil ainsi que la voie à l'intérieur du gilet, et à travers un autre passe-fil dans une poche latérale. Ce n'est pas suggéré d'utiliser le chauffe-poche lorsqu'un dispositif électronique se charge dans une poche.

Pour allumer l'USB, appuyez le bouton de démarrage USB. La prise A USB restera allumée pendant deux heures avant de s'éteindre automatiquement.

**NOTE:** La prise A USB (pour charger un dispositif) et la prise de sortie CD (pour alimenter l'équipement réchauffé) est fermé lorsque la prise micro USB est en train d'être utilisée.

### Jauge d'essence

Appuyez le bouton de démarrage USB pour afficher la charge restante du bloc-piles.

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque bloc-piles MILWAUKEE (vendu avec les produits sans fil et/ou en guise de bloc-piles de remplacement) est garanti à l'acheteur d'origine exclusivement être exempt de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera un bloc-piles qui, après examen, sera confirmé par MILWAUKEE être affecté d'un vice du matériau ou de fabrication pendant la période de garantie mentionnée après la date d'achat. Retourner le bloc piles à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour la procédure d'expédition appropriée des blocs-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), ou visitez le site Web [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com). Une copie de la preuve d'achat devrait être jointe au produit retourné. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Bloc-piles No de cat.	Composition chimique	Période de la garantie (à compter de la date d'achat)
48-11-1828 (Préfix de numéro de série « B41E » et ultérieure) 48-11-1840 48-11-1850 48-11-1860 48-11-1890 48-11-2402 48-11-2440 48-11-2460 48-11-2830 (Préfix de numéro de série « C71 »)	Lithium-Ion (Li-Ion)	Trois (3) ans
48-11-0490 48-11-1815 48-11-1820 48-11-2001 48-11-2401 48-11-2420 48-11-2430	Lithium-Ion (Li-Ion)	Deux (2) ans
48-11-1828 (Préfix de numéro de série « B41D » et antérieure) 48-11-1830 (Préfix de numéro de série « A95 ») 48-11-2830 (Serial number prefix "A71")	Lithium-Ion (Li-Ion)	Deux (2) ans – garantie supplémentaire de proportionnalité Trois (3) ans*
48-11-0100 48-11-1024 48-11-1830 (Préfix de numéro de série « E95 ») 48-11-1970 48-11-2230	Nickel-Cadmium (Ni-Cd), nickel-métal-hydrure (Ni-MH), Lithium-Ion (Li-Ion)	Un (1) an

\* La période de garantie des pièces 48-11-1828 M18™ (avec préfix de numéro de série « B41D » et antérieure), 48-11-1830 V18™ (avec préfix de numéro de série « A95 ») et 48-11-2830 V28™ (avec préfix de numéro de série « A71 ») de MILWAUKEE est de cinq (5) ans / 2 000 charges à compter de la date d'achat, selon la première échéance. La garantie couvre le remplacement gratuit de la batterie défectueuse, si cela aura lieu pendant les 1 000 premières charges ou les 2 premières années de la garantie, selon la première échéance. Cela signifie que pour les 1 000 premières charges, ou pendant les 2 premières années de la garantie à compter de la date d'achat ou de la première charge, une batterie de rechange sera remise tout à fait gratuitement à l'utilisateur si la batterie d'origine est défectueuse. Par la suite, la garantie couvrira les charges restantes, jusqu'à 2 000, ou les années restantes de la période de garantie de cinq (5) ans à compter de la date d'achat, selon la première échéance, et ce, au prorata. Cela signifie que chaque utilisateur bénéficie de 1 000 charges supplémentaires ou d'une garantie supplémentaire au prorata de trois (3) ans sur les blocs-piles, selon la durée d'utilisation. Les pièces 48-11-1828 M18™ (avec préfix de numéro de série « B41E » et ultérieure), 48-11-1830 V18™ (avec préfix de numéro de série « E95 ») et 48-11-2830 V28™ (avec préfix de numéro de série « C71 ») de MILWAUKEE ont une période de garantie différente, comme énumérée. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est présentée. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS AUX PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS

OU INDIRECTES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE, D'UNES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veillez consulter la rubrique Centre SAV MILWAUKEE, dans la section Pièces & Service du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de réparations en usine MILWAUKEE le plus près.

## SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

[www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique\* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans\*\* à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique à un centre de réparation en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation des pièces due à l'utilisation normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les brosses, les cordes, les sabots de scie, les porte-lames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur. \*Cette garantie ne s'applique pas aux clouieuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charges – électriques, à levier et à chaîne, aux vestes chauffantes M12™, aux produits résineux, ni sur les produits d'essai et de mesure. \*\*Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits. \*\*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie pour les Câbles de nettoyage des canalisations est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie pour le Pistolet thermique compact M18™ et Dépoussiéreur de 8 gallons est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défectueuse sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie, si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTS EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DEPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCAT, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES FINANCIÈRES. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y

COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE. Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

## GARANTIE LIMITÉE - MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES

TECHTRONIC INDUSTRIES\* garantit le produit pendant 5 ans à partir de la date d'achat d'origine. Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication que peut afficher ce produit.

Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter ce bon de garantie, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de garantie n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé.

Pour un entretien des pièces, des accessoires ou des composants, composer sans frais le 1-800-030-7777 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près

### Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de garantie estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé(e) sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

### Exceptions

Cette garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

- a) Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.
- b) Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.
- c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

**Remarque :** Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

### CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE

Composer le 01 (800) 030-7777

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR  
TECHTRONIC INDUSTRIES, MEXIQUE, SA DE CV  
Av President Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección  
CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

Modèle : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Sceau du distributeur ou du magasin : \_\_\_\_\_

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES.** Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

## GUARDE LAS INSTRUCCIONES

1. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES-ESTE MANUAL INCLUYE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PARA EL CARGADOR COMPACTO Y FUENTE DE PODER DE MILWAUKEE M12™ CAT. NO. 48-59-1201 Y BATERÍAS DE LITIO-ION DE MILWAUKEE M12™.**

2. **ANTES DE USAR LAS BATERÍAS Y EL CARGADOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS MARCAS DE PRECAUCIÓN EN EL CARGADOR, LA BATERÍA Y LA HERRAMIENTA.**

3. **PRECAUCIÓN** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, CARGUE LAS BATERÍAS DE LITIO-ION RECARGABLES DE MILWAUKEE M12™ ÚNICAMENTE CON CARGADORES DE LITIO-ION DE MILWAUKEE M12™. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. No conecte un paquete de baterías a un enchufe de fuente de poder ni a un encendedor de cigarrillos para automóvil. Las baterías se dañarán o serán inservibles permanentemente.

4. **USE LAS BATERÍAS MILWAUKEE DE IONES DE LITIO ÚNICAMENTE EN HERRAMIENTAS MILWAUKEE COMPATIBLES DE IONES DE LITIO.** La batería y el cargador no son compatibles con los sistemas de tecnología V™ o de NiCd. El uso de otras herramientas puede generar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal.

5. **EVITE AMBIENTES PELIGROSOS. NO USE EL CARGADOR CUANDO LLUEVA,** nieve o hay condiciones de alta humedad. Tampoco use la batería ni el cargador en presencia de una atmósfera explosiva (gases, polvos o materiales inflamables), ya que se puede generar una chispa cuando se inserta o se retira una batería, y se podría crear un fuego.

6. **CARGUE SOLO EN AREAS BIEN VENTILADAS.** No obstruya las ventillas del cargador. Manténgalas limpias para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya flamas cerca de la batería ya que los gases pueden explotar.

7. **CUIDE EL CABLE DEL CARGADOR.** Cuando desconecte el cargador, jale de la clavija y no del cable, con el objeto de reducir el daño al cable. Nunca tome el cargador del cable. Mantenga este lejos del calor, aceite y de orillas afiladas. Asegúrese que no pisen el cable ni que lo maltraten o lo hagan objeto de daños o tensión. No use un cargador que tenga el cable o la clavija dañado. Haga cambiar de inmediato un cable que esté dañado, por uno idéntico (vea "Mantenimiento").

8. **NO USE UN CABLE DE EXTENSION A MENOS QUE SEA ABSOLUTAMENTE NECESARIO.** El uso de un cable de extensión equivocado, dañado o incorrectamente cableado puede representar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cable de extensión, conecte el cargador a uno de calibre 16 o mayor, debidamente cableado y cuyos conductores sean iguales en número, tamaño y forma a los conductores en el cargador. Asegúrese de que el cable de extensión se halle en buenas condiciones eléctricas.

9. **EL CARGADOR ES ÚNICAMENTE PARA 5 VOLTIOS CC.** El cargador debe conectarse a un tomacorriente adecuado.

10. **USE SÓLO LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN CERTIFICADO CLASE 2/UL LISTED.** Otros pueden resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

11. **USE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de batería puede representar un riesgo de incendio, de descarga eléctrica o de seguridad personal.

12. **DESCONECTE EL CARGADOR** y quite la batería luego de una carga.

13. **PARA DISMINUIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA,** desconecte siempre el cargador antes de limpiarlo o darle mantenimiento. La desactivación de la unidad por medio de los mandos no

disminuye este riesgo. No permita que entre agua en el enchufe de CA/CD. Utilice un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI) para disminuir el peligro de sufrir una descarga eléctrica.

14. **NO QUEME NI INCINERE LAS BATERÍAS.** Las baterías pueden explotar, produciendo lesiones personales o daños.

15. **NO APLASTE, DEJE CAER NI DAÑE LA BATERÍA.** No use una batería o cargador que ha sufrido un fuerte golpe, se ha caído, ha sido atropellado o se ha dañado de cualquier manera (por ejemplo, ha sido atravesado por un clavo, golpeado por un martillo, pisado).

16. **NO LA DESMONTE.** Si se vuelve a montar de manera incorrecta se puede producir un riesgo de descarga eléctrica, incendio o exposición a los productos químicos de la batería. Si está dañada, llévela a un centro de reparaciones MILWAUKEE.

17. **LOS FLUIDOS DE LAS BATERIAS CAUSAN SE-RIAS QUEMADURAS.** Nunca permita que estén en contacto con los ojos o la piel. Si se salen los fluidos de una batería dañada, use guantes de hule o de neopreno para desecharla. Si la piel queda expuesta a los fluidos de la batería, lávese con jabón y agua y tálese con vinagre. Quite y deshágase de la ropa contaminada. Si los ojos se ven afectados, de inmediato láveselos con agua corriente durante 15 minutos y luego busque atención médica.

18. **NO HAGA CORTO CIRCUITO.** Un paquete de baterías cortará el circuito si un objeto metálico hace una conexión entre los contactos positivos y negativos en el paquete de baterías. No coloque un paquete de baterías cerca de nada que pueda causar un cortocircuito, como monedas, llaves o clavos en el bolsillo. No permita que los fluidos fluyan en el paquete de baterías. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito. Un paquete de baterías de cortocircuito puede causar incendios, lesiones personales y daños al producto.

19. **GUARDE SU BATERIA Y EL CARGADOR** en un sitio fresco y seco. No guarde su batería en sitios donde la temperatura pueda exceder 50°C (120°F) como puede ser dentro de un vehículo o un edificio de metal durante el verano.

**FC** Federal Communications Commission

**ADVERTENCIA** Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para garantizar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en conformidad con las instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para la radiocomunicación.

No obstante, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación concreta. Si este equipo, en efecto, genera interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:



- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experto.

# LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

## ESPECIFICACIONES





**Cargador Cat. No. ....48-59-1201**  
 Entrada..... 5 V CD, 2,1 A  
 Salida..... 12 V CD  
 Salida USB ..... 9 V CD, 1,6 A  
 5 V CD, 2,1 A

Temperatura operativa .....4°C a 40°C  
 (40°F a 104°F)  
 Batería y cargador .....-18°C a 75°C  
 (0°F a 167°F)  
 Batería y herramienta.....

**Cat. de suministro de energía No.\* ....44-66-1202**  
 Voltios de la entrada del enchufe de pared ... 120 CA  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2401**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2402**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2420**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2430**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2440**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-11-2460**  
 Volts ..... 12 CD  
**Cat. No. Batería de Iones de litio..... 48-59-1812**

\*Enchufe de pared y cable de micro USB disponible por separado. Se incluye con algunos kits.

## SIMBOLOGÍA

- V** Volts
- Corriente continua
- A** Amperios
- BFP** Retroalimentación protegido
-  Recicle las baterías de forma adecuada
-  Comisión de energía de California Commission
-  Lea el manual del operador
-  UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



1. Puerto USB A (salida)
2. Puerto del cable de alimentación (salida)
3. LED para indicadores de la carga
4. Puerto de micro USB (entrada)
5. Botón de encendido USB
6. Indicador de la carga
7. Contactos
8. Botones de liberación
9. Cable de micro USB
10. Micro USB
11. USB A
12. Pijas de enchufe de pared
13. Puerto USB A (salida) para enchufe de pared

## BATERÍAS DE LITIO-ION DE MILWAUKEE

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

### Mantenimiento y almacenamiento de la batería

No exponga la batería ni las herramientas inalámbricas a agua o lluvia, ni deje que se mojen. Esto podría dañar la batería y la herramienta. No usar aceite ni disolventes para limpiar o lubricar la batería. Su cubierta de plástico se quebrará y agrietará, creando un riesgo de lesiones.

Almacene las baterías a temperatura ambiente lejos de humedad. No almacenarlas en lugares húmedos en los que los bornes se pueden corroer. Como con otros tipos de baterías, se puede producir una pérdida de capacidad permanente si la batería se almacena por largos períodos de tiempo a altas temperaturas (más de 50°C (120°F)). Durante el almacenamiento, las baterías de iones de litio



Milwaukee mantiene su carga más tiempo que otros tipos de batería. Después de unos seis meses de almacenamiento, cargar la batería normalmente.

### Transporte

El transporte personal de baterías de iones de litio se permite cuando se realiza de acuerdo con estas advertencias e instrucciones. La correcta clasificación, empaque, etiquetado, marcado y requisitos de documentación para el embarque de baterías de iones de litio depende de si las baterías en cuestión tienen clasificaciones mayores o menores a 100 Wh. En general, las baterías de iones de litio clasificadas como 100 Wh o menos están "exentas" de ciertos requisitos de la Clase 9 DG. Siempre verifique el cumplimiento de las consignaciones de las baterías de iones de litio contra los reglamentos vigentes que regulan el modo de transporte seleccionado. En caso de dudas, comuníquese con el transportista u otro profesional capacitado en productos peligrosos para confirmar la aceptabilidad. Las baterías de iones de litio se envían bajo la clasificación UN 3480 (únicamente la batería) o UN3481 (baterías contenidas o empacadas con equipo).

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca quemar ni incinerar una batería incluso si está dañada, muerta o completamente descargada. Cuando se quema, se producen humos y materiales tóxicos.

### Desecho de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio son menos dañinas para el medioambiente que otros tipos de baterías para herramientas eléctricas (por ejemplo, níquel-cadmio). Siempre deseche su batería siguiendo las normas federales, estatales y locales. Póngase en contacto con la agencia de reciclaje en su área para averiguar dónde se pueden reciclar.

Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de desecharlas, use cinta aislante para cubrir los terminales e impedir que la batería haga un cortocircuito que pudiera causar un incendio o una explosión.

### Sellos de Reciclaje de Baterías RBRC

Los Sellos de Reciclaje de Baterías RBRC™ (véase "Simbología") en las baterías de su herramienta indican que MILWAUKEE ha hecho los arreglos pertinentes para reciclar dichas baterías con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables, o RBRC por sus siglas en inglés). Al final de la vida útil de las baterías, devuelva éstas a la Oficina Principal/Centro de Servicio de MILWAUKEE o el distribuidor autorizado más cercano a usted. Si desea mayor información, visite el sitio web de RBRC en [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## CARGADOR DE LITIO-ION DE MILWAUKEE

### CARGAR LA BATERÍA

**⚠ ADVERTENCIA** Cargar las baterías de litio-ion de 12 v de MILWAUKEE únicamente con cargadores de litio-ion de 12 v de MILWAUKEE. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales o daños.

## Cuándo cargar las baterías con este cargador de MILWAUKEE

Retire el paquete de baterías de la herramienta para cargar cuando sea conveniente para usted y su trabajo. Las baterías de MILWAUKEE no desarrollan una "memoria" cuando se cargan después de únicamente una descarga parcial. No es necesario agotar el paquete de baterías antes de colocarlo en el cargador.

- Use el indicador de carga para determinar cuándo cargar la batería de litio-ion de MILWAUKEE.
- Puede cargar por completo la batería antes de iniciar un trabajo grande o un largo día de uso.
- La única vez que es necesario cargar la batería de litio-ion de MILWAUKEE es cuando se ha agotado la carga de la batería. Para indicar una carga agotada, la energía que suministra la herramienta disminuirá rápidamente, dándole solo energía suficiente para terminar de realizar un corte, barrenar un orificio o impulsar un sujetador. Cargue la batería según sea necesario.

### Cargar las baterías

1. Enchufe el extremo de su cable USB a en una fuente de energía como un adaptador de pared AC, computadora o puerto en un coche.
  2. Inserte el extremo del cable de la micro USB en el puerto de la micro USB en el cargador.
  3. Inserte la batería al cargador. La luz indicadora mostrará el estado de la carga:
    - Rojo: cargando
    - Verde: cargado
    - Rojo parpadeando: la batería está demasiado caliente o fría
    - Rojo/verde parpadeando: la batería está dañada o defectuosa
- Durante la carga, oprima el botón de encendido para mostrar la carga actual en el indicador de carga.
  - El puerto USB A (para carga de dispositivo) y puerto de salida CD (para cargar prendas calefactadas) están apagados cuando el puerto de micro USB está en uso.
  - Una batería completamente descargada con una temperatura interna dentro del rango normal se terminará de cargar en entre 130 y 525 minutos, dependiendo de las baterías.
  - Las baterías con ciclado frecuente pueden tardar más tiempo en cargarse por completo.
  - Después de que la carga esté completa, aparecerá la luz verde continua.
  - El cargador mantendrá el paquete de batería completamente cargado si se deja en el cargador.
  - La luz roja indicadora parpadeando en el cargador indica que la temperatura del paquete de baterías está fuera del rango de carga. Una vez que la batería esté dentro del rango aceptable, se empezará a cargar con normalidad y la luz roja se encenderá de manera continua. Las baterías calientes o frías pueden tardar más tiempo en cargarse.
  - Si el indicador de luz destella rojo y verde, verifique que el paquete de baterías esté completamente fijo en el compartimiento. Retire la batería y vuélvala a insertar. Si la luz continúa parpadeando rojo y verde, la batería puede estar extremadamente caliente o fría, o mojada. Permita que la batería se enfríe, caliente o seque antes de volver a insertarla. Si el problema continúa, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.
  - Si el indicador de luz no se enciende, verifique que la batería esté completamente fija en el compartimiento. Retire la batería y vuélvala a insertar. Si aun así el indicador de luz no se enciende, retire la batería y desconecte el cargador por al menos 2 minutos.

Después de 2 minutos, enchufe el cargador de nuevo e inserte la batería. Si después de estos intentos el indicador de luz no se enciende, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

## Mantenimiento y almacenamiento

Almacene su cargador en un lugar fresco y seco. Desconecte los cargadores y retire las baterías cuando no se estén usando. No almacene baterías en el Cargador compacto y fuente de poder M12™.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe siempre el cargador y quite la batería del mismo antes de realizar mantenimiento. Nunca desarme la batería ni el cargador. Póngase en contacto con un centro de reparaciones MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

Para reducir el riesgo de lesiones y daños, nunca sumerja la batería o el cargador en un líquido ni permita que les entre líquido.

## Limpieza

Limpia el polvo y los residuos de las rejillas de ventilación del cargador y los contactos eléctricos con aire comprimido. Use solamente un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la batería y el cargador, manteniéndolos alejados de todos los contactos eléctricos. Ciertos agentes limpiadores y disolventes son perjudiciales para los plásticos y para otras piezas aisladas. Algunos de estos son la gasolina, turpentina, tñer, soluciones limpiadoras con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contengan amoníaco. Nunca use disolventes inflamables o combustibles alrededor de las baterías, el cargador o las herramientas.

## Reparaciones

El Cargador no contiene piezas que puedan repararse.

## ENSAMBLADO

**ADVERTENCIA** Recargue únicamente con el cargador especificado para la batería. Para conocer las instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador incluido con su cargador y batería.

## Usar con prendas calefactadas

Para insertar la batería, deslice el paquete dentro del soporte de la batería. Asegúrese de que se fije firmemente en su lugar.

Inserte el cable de alimentación (desde dentro del bolsillo para el soporte de la batería) en el puerto del cable de alimentación en el soporte de la batería. Coloque el soporte de la batería en el bolsillo y cierre firmemente.

Para extraer la batería, presione los botones de liberación y jale la batería para sacarla del soporte. **NOTA:** El puerto USB A (para carga de dispositivo) y puerto de salida CC (para cargar prendas calefactadas) están apagados cuando el puerto de micro USB está en uso.

## Usar el puerto USB A

El puerto USB A puede usarse para cargar un teléfono celular, encender un reproductor de MP3 o cualquier otro dispositivo que use menos de 5 V, 2.1 A de corriente eléctrica CD. El cordón puede ir del hueco controlador de la batería por el ojal y el canal dentro del chaleco, y por otro ojal a un bolsillo lateral. No se recomienda usar el calentador de bolsillo cuando se está cargando un dispositivo electrónico en un bolsillo.

Para encender la USB, optima el botón de encendido de USB. El puerto de USB A permanecerá encendido por dos horas antes de apagarse automáticamente. **NOTA:** El puerto USB A (para carga de dispositivo) y puerto de salida CC (para cargar prendas calefactadas) están apagados cuando el puerto de micro USB está en uso.

## Indicador de carga

Oprima el botón de encendido USB para mostrar la carga restante de la batería.

## GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Se garantiza al comprador original que ninguna de las baterías MILWAUKEE (vendidas con productos inalambricos o como baterías de reemplazo) presentan defectos en material ni mano de obra. Dentro del periodo de garantía establecido, a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará la batería que, luego de ser examinada, MILWAUKEE compruebe que presenta defectos en material o mano de obra. Se requiere la devolución de la batería a un centro de mantenimiento de la fábrica MILWAUKEE o a un centro de reparaciones autorizado por MILWAUKEE, con gastos de envío prepagados y asegurada. Para obtener información acerca del procedimiento de envío de las baterías, comuníquese a 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com). La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que MILWAUKEE establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Descripción de la batería Cat. No.	Química	Periodo de la garantía (a partir de la fecha de compra)
48-11-1828 (Número de serie de prefijo "B41E" y posterior)	IONES DE LITIO	Tres (3) años
48-11-1840		
48-11-1850		
48-11-1860		
48-11-1890		
48-11-2402		
48-11-2440		
48-11-2460		
48-11-2830 (Número de serie de prefijo "C71")		
48-11-0490		
48-11-1815		
48-11-1820		
48-11-2001		
48-11-2401		
48-11-2420		
48-11-2430		
48-11-1828 (Número de serie de prefijo "B41D" y anterior)	IONES DE LITIO	Dos (2) años: más tres años de prorrateo (prorrateado)*
48-11-1830 (Número de serie de prefijo "A95")		
48-11-2830 (Número de serie de prefijo "A71")		
48-11-0100		
48-11-1024	Ni-Cd/níquel-cadmio, Ni-MH/níquel-hidruro metálico, IONES DE LITIO	Un (1) año
48-11-1830 (Número de serie de prefijo "E95")		
48-11-1970 48-11-2230		

\*El periodo de garantía para los productos MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (con prefijo de número de serie "B41D" y anterior), V18™ 48-11-1830 (con prefijo de número de serie "A95") y V28™ 48-11-2830 (con prefijo de número de serie "A71") es de cinco (5) años / 2000 cargas a partir de la fecha de compra, lo que ocurra primero. Las primeras 1000 cargas o 2 años de la garantía, lo que ocurra primero, se cubren mediante el reemplazo gratuito de la batería defectuosa. Esto significa que para lo que ocurra primero, las primeras 1000 cargas o dos (2) años a partir de la fecha de compra/primer carga, se proporcionará una batería de reemplazo al cliente por cualquier batería defectuosa sin costo alguno. Posteriormente, las cargas restantes hasta un total de 2000 o el resto del periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra, lo que ocurra primero, se cubrirán de manera prorrateada. Esto significa que cada cliente recibe otras 1000 cargas o tres (3) años de garantía prorrateada para estas baterías, dependiendo de la cantidad de uso. Los productos MILWAUKEE M18™ 48-11-1828 (con prefijo de número de serie "B41E" y posterior), V18™ 48-11-1830 (con prefijo de número de serie "E95") y M28™ 48-11-2830 (con prefijo de número de serie "C71") tiene diferentes periodos de garantía, según se indica.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de un producto eléctrico MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO MILWAUKEE. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. SEGÚN LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS, A MODO DE EJEMPLO, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA, NO ESTE PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE SEGÚN SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO. Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá. Consulte 'Service Center Search' (Búsqueda de centro de servicio' en la sección Parts & Services (Piezas y servicios) del sitio web MILWAUKEE, www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para encontrar su Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE más cercano.

## **SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO**

### **CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES**

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Sección

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

## **GARANTÍA LIMITADA E.U.A. Y CANADÁ**

Cada herramienta eléctrica\* de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte en una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un período de cinco (5) años\*\* después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, anillos en O, sellos, protectores, hojas de desatornilladores, pistones, herrajes, levantes y arandelas de cubierta de los protectores.

\*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, botellas inalámbricas, perforación de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, indumentaria calefata M12™, producto reacondicionado y productos de prueba y medición. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.

\*\*El período de garantía para los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M18™, ventiladores para obra y carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El período de garantía para los Cables de limpieza de drenaje es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El período de garantía de la Pistola de calor compacta M18™ de la Extractor de polvo de 8 galones es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El período de garantía de las lámparas de LED en la Lámpara de trabajo LED y el Bulbo mejorado de LED para la Luz de trabajo es por la vida del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si durante el uso normal el LED o Bulbo de LED falla, la parte será reemplazada sin cargo.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGUN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGUN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES. POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO. EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO. Esta garantía aplica al producto vendido en los Estados Unidos y Canadá únicamente.

Consulte la 'Búsqueda de centro de servicio' en la sección de Parts y servicio del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

## **PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE**

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC.

Llame gratis al 01 (800) 030-7777 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

### **Procedimiento para hacer válida esta garantía**

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía **Excepciones**

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

**Nota:** si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

### **CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN**

Llame al 01 (800) 030-7777

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR  
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, SA DE CV  
Av. President Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección  
CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

**Modelo:** \_\_\_\_\_

**Fecha de Compra:** \_\_\_\_\_

**Sello del Distribuidor:** \_\_\_\_\_

**MILWAUKEE TOOL**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005